

Шереметьева Елена Сергеевна

**ПОНЯТИЕ "КОНСТРУКЦИЯ" КАК ЯЗЫКОВОЕ ЯВЛЕНИЕ И КАК ИНСТРУМЕНТ ОПИСАНИЯ
СЛУЖЕБНЫХ СЛОВ ПРЕДЛОЖНОГО ТИПА**

В статье обсуждается понятие "конструкция" с точки зрения его актуальности на современном этапе развития отечественной и мировой лингвистики. На примере ряда синтаксических структур с производными предлогами и новообразованиями предложного характера демонстрируется действие конструкционного подхода к языковым фактам. В частности, показывается, что описание производных служебных слов через понятие "синтаксическая конструкция" позволяет выявить специфику их функционирования.

Адрес статьи: www.gramota.net/materials/2/2015/11-3/61.html

Источник

Филологические науки. Вопросы теории и практики

Тамбов: Грамота, 2015. № 11(53): в 3-х ч. Ч. III. С. 218-220. ISSN 1997-2911.

Адрес журнала: www.gramota.net/editions/2.html

Содержание данного номера журнала: www.gramota.net/materials/2/2015/11-3/

© Издательство "Грамота"

Информация о возможности публикации статей в журнале размещена на Интернет сайте издательства: www.gramota.net

Вопросы, связанные с публикациями научных материалов, редакция просит направлять на адрес: phil@gramota.net

F. M. DOSTOYEVSKY'S PERCEPTION OF THE NOVEL "ANNA KARENINA": SYMBOLIC ASPECT

Sharakov Sergei Leonidovich, Ph. D. in Philology
F. M. Dostoyevsky House-Museum in Staraya Russa
ssharakov@yandex.ru

In the article the peculiarities of the symbolic world view of F. M. Dostoyevsky and L. N. Tolstoy are identified. The critical reaction of F. M. Dostoyevsky to the novel "Anna Karenina" is studied in the work. The author draws attention to the conceptual basis of Dostoyevsky's thought, in particular, the Providence, the antithesis of belief and unbelief and the connected with this opposition of spirit and letter. The peculiarities of L. N. Tolstoy's world outlook are considered through the concept of general and special Providence. The features of artistic symbolism of the writer are revealed through the notion of artistic symmetry.

Key words and phrases: artistic symbolism; artistic symmetry; general and special Providence; spirit and letter; belief and unbelief.

УДК 811.161.1

Филологические науки

В статье обсуждается понятие «конструкция» с точки зрения его актуальности на современном этапе развития отечественной и мировой лингвистики. На примере ряда синтаксических структур с производными предложениями и новообразованиями предложного характера демонстрируется действие конструкционного подхода к языковым фактам. В частности, показывается, что описание производных служебных слов через понятие «синтаксическая конструкция» позволяет выявить специфику их функционирования.

Ключевые слова и фразы: служебные слова; производный предлог; отыменный релятив; конструкция; синтаксическая конструкция; синтаксис; синтаксис конструкций.

Шереметьева Елена Сергеевна, д. филол. н., доцент
Дальневосточный федеральный университет
e.sheremetjeva@gmail.com

**ПОНЯТИЕ «КОНСТРУКЦИЯ» КАК ЯЗЫКОВОЕ ЯВЛЕНИЕ
И КАК ИНСТРУМЕНТ ОПИСАНИЯ СЛУЖЕБНЫХ СЛОВ ПРЕДЛОЖНОГО ТИПА[©]**

Термин «конструкция» в русистике используется давно и плодотворно, вмещающая в себя достаточно широкий круг языковых явлений. В силу этого словарное толкование самого термина оказывается таким же широким, например: «Синтаксическое целое (словосочетание, оборот), в состав которого входят объединенные в речи языковые единицы, сочетающиеся друг с другом благодаря присутствию им грамматическим свойствам» [6, с. 171].

С конца 90-х годов прошлого столетия в мировой лингвистике возникло новое для западной, в частности американской, лингвистики направление – «Грамматика конструкций», толчком к развитию которой послужила статья Ч. Филлмора, П. Кея и М. О'Коннер 1988 года [10]. Авторы статьи вводят понятие «грамматическая конструкция» (special grammatical construction), опираясь на понятие «идиома», в частности «формальные идиомы» (formal idiom). Именно по отношению к последним и предлагается термин «грамматическая конструкция». Поскольку в основу понимания конструкции положены идиомы, в качестве основных признаков конструкции выдвигается компонентность и невыводимость значения конструкции из простой суммы значений ее компонентов (т.е. структура и лексическое значение компонентов сами по себе не обуславливают значения таких формальных идиом). Эта и последовавшие за ней статьи других американских исследователей оказали значительное влияние на отечественных лингвистов, обратившихся к теории конструкции (см., например, монографию «Лингвистика конструкций» [1]), а само понятие «конструкция» распространилось на все языковые структуры, в которых можно вычленить значимые элементы, вплоть до слова и морфемы.

В то же время в отечественной русистике с конца 60-х годов XX века и по сей день существует направление «Синтаксис конструкций», в рамках которого не только активно используется термин «конструкция», но и разрабатывается само понятие «синтаксическая конструкция». Теоретические основы этого направления заложены в работах А. Ф. Прияткиной [3; 4; 5]. Конструкция, по А. Ф. Прияткиной, – это синтаксическое целое, обладающее рядом признаков, а именно: определенностью границ; внутренней формальной организацией, призванной отражать смысловые отношения между компонентами; реализацией в речевых произведениях различного семантического содержания и коммуникативной направленности [5, с. 43]. Исследователи, работающие в названном научном направлении, занимаются изучением служебных слов русского языка, в том числе их конструктивных свойств [7]. Понятие «синтаксическая конструкция» позволяет рассматривать явления синтаксического строя языка без обращения к понятиям «единицы языка», то есть без обязательной ориентации на словосочетание и предложение.

Таким образом, «Грамматика конструкций» как новое направление, сделав термин «конструкция» почти что всеохватывающим, одновременно придала ему актуальность и заставила более внимательно отнестись к тому, что уже было в отечественном языкознании.

Цель настоящей статьи – на примере ряда языковых явлений показать действие конструкционного подхода по отношению к служебным словам, выполняющим функцию, аналогичную функции предлога, стоящим на разных ступенях грамматикализации – от собственно производных предлогов до лексем, находящихся еще в самом начале процесса грамматикализации (отыменные, отглагольные релятивы).

Традиционно в синтаксическом строе русского предложения производным предлогам отводится место служебного слова, вводящего второстепенный член предложения, вместе с которым оно составляет «оборот». Типичный случай – обособленное обстоятельство с предлогами *благодаря, несмотря на, в связи с* и т.п. Однако термин «оборот» не позволяет включить в рассмотрение один из обязательных компонентов, который входит в сферу действия служебных слов предложного типа. Предлог – средство связи, он связывает некое главное слово с зависимым от него существительным в косвенном падеже. Соответственно все новообразования предложного характера могут быть признаны таковыми только при условии наличия некоторого компонента, являющегося аналогом главного слова в структурах с первообразными предлогами. Другими словами, синтаксическое построение, которое формируется производным предлогом или его аналогом, включает минимум два компонента, между которыми и оформляется связь с помощью данных служебных единиц.

К структурам, формирующимся на базе непроизводных предлогов, применяют термин «предложная конструкция». Однако в этом случае «конструкция» не имеет строгого терминологического значения, поскольку само изучаемое явление представляет собой единицу языка – словосочетание. В том случае, когда термин «конструкция» используется по отношению к структурам, строящимся на основе производных предлогов и различного рода предложных образований, он приобретает строгое терминологическое значение, поскольку за ним стоит особое языковое явление: производные служебные образования порождают нетипичные для первообразных предлогов построения.

Создание типологии синтаксических конструкций – одна из задач изучения служебных слов русского языка в целом и производных предлогов и предложных новообразований в частности. Выявляемое различие в типах синтаксических конструкций позволяет установить семантическую специфику каждой служебной единицы, образующей тот или иной тип конструкции.

На данный момент можно говорить по крайней мере о трех типах синтаксических конструкций, формируемых производными предлогами и предложными новообразованиями: (1) конструкции, аналогичные предложному словосочетанию по количеству компонентов, но обладающие семантической сложностью, возникающей именно из-за характера связующей единицы и потому плохо вписывающиеся в понятие «словосочетание» (*встретиться по поводу конференции, мастер по части шуток, запасы на случай войны* и под.); (2) трехчленные конструкции с параллельными членами (*в отличие от берез дубы облетают поздно; пришли все, за исключением NN*); (3) трехчленные конструкции без параллельных членов (*высказывать угрозы в адрес NN; встреча проходила в рамках саммита* и под.) [8, с. 152-153].

Последний тип конструкции является дискуссионным. Дискуссионность трактовки конструкций типа *встреча проходила в рамках саммита* связана с тем, что формально новообразование «в рамках» устанавливает две линии связи: *встреча в рамках саммита; проходила в рамках саммита*, однако лексемы *проходить, высказывать* и под. – это глаголы-экспликаторы, обладающие явным служебным характером и не играющие самостоятельной семантической роли в конструкции. Таким образом, в конструкции представленного выше типа наблюдается расхождение между формальными связями и семантическими отношениями.

Тем не менее подобные факты, наблюдаемые у разных предложных образований, показывают, что сфера действия этих единиц очень часто не ограничивается рамками двух компонентов, в результате при описании возникает необходимость расширять рамки конструкции за счет введения третьего компонента. И эта необходимость диктуется не желанием исследователя, а языковой природой служебного слова – семантической спецификой производной служебной единицы, расширяющей сферу своего действия.

Так, например, мы видим принципиальную разницу между фактами такого рода: (а) *приобщиться к религии можно вне зависимости от расы и национальности* и (б) *приобщиться к религии может любой вне зависимости от расы и национальности*. Если в (а) отыменный релятив *вне зависимости от* оформляет связь между двумя компонентами (*приобщиться вне зависимости от расы и национальности*), то в (б) он является показателем еще одной линии отношений: *любой, вне зависимости от расы и национальности*. Таким образом, синтаксическая конструкция типа (б) может рассматриваться как трехчленная, при этом формальная структура такой трехчленной конструкции и ее лексико-семантическое наполнение оказываются типизированными (в данном случае – кванторные слова как одни из компонентов конструкции), что, в свою очередь, обусловлено семантическими свойствами предложного образования, проявляющимися, в частности, в его синтагматике. Аналогичное явление втягивания в состав конструкции третьего компонента наблюдается у синонимичного предлога «независимо от» [9, с. 260].

Как инструмент понятие «синтаксическая конструкция» оказывается удобным и в тех случаях, когда возникает необходимость объяснить некоторые факты, не соответствующие эталону или даже норме.

Например, предлоги сопоставительной семантики *в отличие от, по сравнению с* и под. строят конструкцию, состоящую из трех компонентов (не считая предлога), причем обязательным признаком такой конструкции является формально-семантическая однородность двух компонентов, называемых сопоставляемые

явления – именно в этом заключается параллелизм этих членов, например: *И хотя он омрачен разразившимся скандалом, выпускникам, в отличие от учеников младших классов, повезло* (Оганезова Сусанна. Сеятель вместо Пушкина. Саратовский гуманитарный лицей станет аграрным // Известия, 2001.06.22) [2].

Однако для названных предлогов фиксируется значительное количество фактов, в которых наблюдаются разного рода сдвиги, смещения, приводящие к разрушению эталонного построения. Так, смещение может затрагивать формально-семантическую однородность, например: *В нашей солярке четверо большие серы в сравнении с Европой, почти две трети выпускаемых бензинов – АИ-76 (в «цивилизованных странах» он даже не производится)* (Проценко Александр экономический обозреватель «Труда». ПОМЕНЬШЕ ДЫМА // Труд-7, 2002.02.06) [Там же]. Ср. эталонное построение: *наша солярка в сравнении с соляркой Европы или: наша в сравнении с европейской*.

В результате смещения может исчезать параллелизм: *В отличие от прошлых лет выпускники будут сдавать экзамен одной волной* (Елена КУЛИКОВА. ЕГЭ будут сдавать 7 тысяч человек // Комсомольская правда, 2011.05.04) [Там же]. *Путевки в Турцию по сравнению с прошлым годом не подорожали* (Екатерина РОМАНОВА. Дорофеева оседлала страуса во Вьетнаме // Комсомольская правда, 2011.04.28) [Там же].

Такие структуры, казалось бы, противоречат сути сопоставительной семантики, тем не менее часто не вызывают сомнения в их правильности.

Причины появления таких фактов и возможность обосновать их «законность» кроются в типе конструкции и, главное, тех отношениях, которые с помощью этой конструкции реализуются. Установление специфики эталонной конструкции позволяет выявить в конструкциях со смещением признаки, сохраняющие эту специфику. Так, в случае нарушения формально-семантической однородности семантический параллелизм может смещаться на распространители (*наша солярка – Европа*); отсутствие параллелизма компенсируется «точкой отсчета» говорящего – «сейчас» / «в этом году» (*в отличие от прошлого года, по сравнению с прошлым годом*). В этом случае обнаруживается типизированная лексика временной семантики.

При систематизации фактов подобного рода, поиске им места в синтаксической системе языка понятие «конструкция» оказывается очень действенным.

Итак, говоря о синтаксической конструкции, мы имеем в виду реальные речевые построения, и, следовательно, синтаксические конструкции – это факт языка. В то же время понятие «синтаксическая конструкция» продуктивно работает как инструмент изучения и описания служебных слов, в частности служебных слов предложного характера.

Список литературы

1. **Лингвистика конструкций** / отв. ред. Е. В. Рахилина. М.: Издательский центр «Азбуковник», 2010. 584 с.
2. **Национальный корпус русского языка** [Электронный ресурс]. URL: <http://www.ruscorpora.ru> (дата обращения: 07.09.2015).
3. **Прияткина А. Ф.** Конструкция в ее отношении к синтаксическим единицам // Русский синтаксис в грамматическом аспекте (синтаксические связи и конструкции). Избранные труды. Владивосток: Изд-во Дальневост. ун-та, 2007. С. 38-41.
4. **Прияткина А. Ф.** О перспективах применения понятия «конструкция» к изучению сложного предложения // Русский синтаксис в грамматическом аспекте (синтаксические связи и конструкции). Избранные труды. Владивосток: Изд-во Дальневост. ун-та, 2007. С. 41-51.
5. **Прияткина А. Ф.** Союзные конструкции в простом предложении современного русского языка: дисс. ... д. филол. н. М., 1977. 402 с.
6. **Розенталь Д. Э., Теленкова М. А.** Справочник по русскому языку. Словарь лингвистических терминов. М.: ООО «Издательство Ониск»; ООО «Издательство “Мир и образование”», 2008. 624 с.
7. **Словарь служебных слов русского языка** / отв. ред. Е. А. Стародумова. Владивосток, 2001. 363 с.
8. **Шереметьева Е. С.** Отыменные релятивы в аспекте синтаксической конструкции // Сибирский филологический журнал. 2009. № 1. С. 147-153.
9. **Шереметьева Е. С., Агашина Е. Н.** НЕЗАВИСИМО ОТ: наречие и предлог (к вопросу о переходе полнозначных слов в служебные) // European Social Science Journal (Европейский журнал социальных наук). 2014. № 8. Т. 2. С. 258-263.
10. **Fillmore Ch. J., Kay P., O'Connor M. C.** Regularity and Idiomaticity in Grammatical Constructions: The Case of Let Alone // Language. 1988. Vol. 64. № 3. P. 501-538.

CONCEPT “CONSTRUCTION” AS A LINGUISTIC PHENOMENON AND AS AN INSTRUMENT TO DESCRIBE THE AUXILIARY WORDS OF PREPOSITIONAL TYPE

Sheremet'eva Elena Sergeevna, Doctor in Philology, Associate Professor
Far Eastern Federal University
e.sheremetyeva@gmail.com

The article discusses the concept “construction” from the viewpoint of its relevance at the modern developmental stage of the domestic and world linguistics. By the example of the certain syntactic structures with the derivative prepositions and new formations of prepositional nature the author illustrates the functioning of structural approach to the linguistic facts. In particular, the paper shows that the description of the derivative auxiliary words through the concept “syntactic construction” allows identifying the specifics of their functioning.

Key words and phrases: auxiliary words; derivative preposition; denominative relative; construction; syntactic construction; syntax; construction syntax.